

Phawuloosa Qolaasiyasa

Asuntsis

Xaafide Kiita

Gele

Phawuloosa Qolaasiyasa asuntsis xaafide kiita xaafinttidanna, Eerats Isiya, Efesooneppa awa kessi zalara yeze Qolaasiyasa katama yeze woosa keetsitis. Yinna woosa keetsito es-side Phawuloosa maaqqanxikon, Roome sa7a Isiya waanna katama maaqqide Efesooneppa Wonggele oochchizuntsana kiittize eza maaqqide gisho Qolaasiyasasin adetimo ees yene. Qolaasiyasa woosa keetsite, «Xooz erodesin kumutsi atositsi denggodes asi ubba ayyaana wolqqasin adetitsi wolqquntsi goynodes koshshane» yagaaze worddo asttamaaruntsi yezanno Phawuloosa si7ida. Yentsi asttamaaruntsi tamarssize melle baz, mahi, «Asi ubba garrazintte fana yeze wogitis aqodesin katsta woga ubba naagodes koshshane» gaane.

Phawuloosa hyanna kiitto xaafidanna, turii ammano timirtte tamarssi, un worddo timirttito lalodes. E mahide mahitippa waannize, «Yesuus Kiristtoosa kumutsi atositsi inggane; melle haymaanotuntsin oochchuntsi eeppa hyaakitsane» yagaazanno. Xoozii Kiristtoosa baggara alamito medhdhida. Mahi E baggara mahi faago ko7oda. Hyanna alamttis atositsi ufayssi yeze Kiristtoosa ammanera. Yinnii gisho, Phawuloosa hyanna damma timirttito ammanze as de7ite wayzi

oochalla feeshades beezzako ohine. Hyanna kiittan Efesoone asuntsis xaafide kiitta, fa aykkide gofiten kiitte wol aazane. Hyanna lam77i maxaa-funtsi gidida yeze dummatitsita, Efesoone gidida Kiristtoosa woosa keetsitis omma, Qolaasiyasa gidida Kiristtoosa medhetitsis omma.

Hyanna kiitto Phawuloosappa ekkii Qolaasiyasa yeltsodes hyanggide Tikiqoosara wolla yeze Anasmoosa maaqqizanno beezanna maaddize baz. Akkosi gayko, Phawuloosa Anasmoosa ga7inttize fa oochanchchizebaz Filmmoonas melle kiita xaafida.

Aafe Qofuntsi

Gele qofa 1:1-8

Kiristtoosa hyanon oocha 1:9—2:19

Kiristtoosa gidida yeze kille de7o 2:20—4:6

Wurssutsi sarotitsen xaatsi qofa 4:7-18

¹ Xoozze qofa Kiristtoosa Yesuusa hawaare maaqqide Phawuloosan nu ishe Ximotiyoosa,

² Qolaasiyasa katama yeze Kiristtoosa gidida ammaninttide asuntsis xaafide kiita.

Xoozze nu Adeppa aadho keehatitsin sarotitsi yinttis maaqqe.

Galatan woosan

³ Nuunii yinttis woossiz wode Xoozze nu Laatsta, Yesuus Kiristtoosa Adaya ubba wode galatane.

⁴ Nu Kiristtoos Yesuusa gidida yeze yin ammant-ton Xoozze asuntsis ubba yeze yin siiqito si7ida.

⁵ Yinno yin oochchidanna yin ufayssita salo yinttis naaginttide gisho. Yin turii kiita maaqqide

Wonggele tiino ammanide wode yinna ufayssito si7ida.

⁶ Yin Wonggele si7ide wode Xoozze aadho keehatitsi turito shaakkii eride wodeppa aykkii yin gidda hyanidanni fana sa7a ubba diccitteran aafitiran yene.

⁷ Yin yinno nuura wolla Kiristtoosas oochchize ammaninttiden, kadhinttide Ephafirappa tamaarida.

⁸ E yinnilla afa gujjii Geeshi Ayyaana yinttis inggide siiqobaz nuus ohida.

⁹ Yinnii gisho, nu yin baz si7ide wodeppa aykkii, Xoozii fa qoftto yinttana beessade fanan, Geeshi Ayyaana inggize eratitsin cinctatitsi ubba yinttana kuntsode gaar ubba wode yinttis Xooz woossane.

¹⁰ Yinnii fana, Laatstsii koyizanni gaara yin yessade gaar, ubba wode eza ufayssode gaar, lo77o oocha ubba yin aafe aafode fanan Xoozza aadhii erittera diccode gaar Xooz woossane.

¹¹ Xoozze bonchcho wolqqa yin ubba baza genccode fanan dandda7ode fana fa mintsitimo inggi yinttana ufayssso.

¹² Mahi Xoozze asuntsi foo7o ka7itumo laattode gaar yinttana mahide Adaya galatote.

¹³ E nuna dhuma wolqqappa ashshii fa kadhize na7ay ka7itumogo ki7ida.

¹⁴ E baggara wozintti E suutsite nagara maarotitsi denggida.

Kiristtoosa dammatitsi

¹⁵ Kiristtoosa benttoosse Xoozis turii aazize. E medhinttide baz ubbappa tiinon anggisi.

¹⁶ Ubba bazi E baggara medhinttida. Bent-tizebazin benttoosse baz, wolqqamuntsin laatst-suntsi, ahizuntsin adetits wolqqa aduntsi, salon sa7a yeze ubbanna eesin E baggara medhinttida.

¹⁷ Kiristoosa ubbabazappa tiino yene. Ubba bazi E baggara fa bessite aykkinttii eqqida.

¹⁸ E fa galla maaqqide woosa keetsitis omma. E ubbappa kattara maaqqades hyayqoppa dend-dora tiinon anggis.

¹⁹ Xoozze kumutsi wolqqita na7ay gidda yessade fana Xoozze Aday koyda.

²⁰ Mahi masqalalla afa lalide fa na7ay suutsite sarotitsi medhdhii salon sa7a yeze ubba E baggara faara giigizida.

²¹ Hyannippa tiino yin qofa iitatitsita yinttana Xoozappa shagii eera morkke mahida; yin oochitan iita.

²² Yezin hyatte Kiristtoosa ashora hyayqqide hyayqiti baggara Xoozii yinttana faara giigizida, geeshshuntsana, bore baayzuntsanan xilluntsana mahida.

²³ Yin, yin ammantte en7anxi miinggi yessades beezane. Yin Wonggele qaala si7ide wode ekkide ufayssito mintsii aykkote. Ye Wonggelize yin si7idayan sa7a ubba sabbakinttidaya. Ta, Phawuloosan hyay Wonggelizes oochanchcho maaqqida.

Phawuloosa hawaaretitsi oocha

²⁴ Ta yin gisho hyatte ekkize waayite ufayttane. Kiristtoosa faas galla maaqqide woosa keetsitis ekkide waayite attidanno taanii ta ashite folane.

²⁵ Xoozze qaala yinttis faaddii ohode gaar taas ingintide adetits wolqqite woosa keetstsis oochanchcho maaqqida.

²⁶ Hyay qaalize zaga aadhide wode yeletunts ubbappa aachintti yezida. Yezin hyatte Xoozii hyanna saza qoftto ammanze ubbuntsis qoncizida.

²⁷ Xoozii Ayhude maaqqoosse asunts gidida hyanna saza qoftto bonchcho duretitsita akko fana damma yezako qonccissades. Ezin bonchcho ufayssi maaqqide yin gidida yeze Kiristtoosa.

²⁸ Yinnii gisho, fettii fettii asi Kiristtoosa gidida kumutsi asi mahi shiishodes cinccatitsi ubba as tamaarsseran zorera Kiristtoosa un sabbakane.

²⁹ Xoozii fa damma wolqqite ta gidida oochchize gisho hyanno yellodes E wolqqite waayittera labbane.

2

¹ Ta yinttis Loodoqiya katama yeze asuntsis, yinnii gaar tana aafera bi7ikaayze asunts ubbuntsis akko gaar olinttizako yin erode fana koyane.

² Ta olinttize mikinaatan un fa wozintte miinggi, siiqora acinttii, folo maaqqide kumutsi qofa duretitsi denggi Xoozze saza qofito Kiristtoosa erode fana.

³ E gidida aachide eeran cinccatitsi ubba yene.

⁴ Ta yinno ooden yinttana cimo qaalara balit-saame gaar koyi gaane.

⁵ Ta yinttappa hyaakkii yezikon ayyaanara yinttara yene. Yin yessi wogiton Kiristtoosa yin miinggi ammanidanno bi7i ufayttane.

Kiristtoosara yeze kumutsi de7o

⁶ Yin Laatstse Kiristtoos Yesuusa ekkidanni fana eera yezote.

⁷ E gidda xapho dakkote; E gidda keexint-tote. Yin tamaaridannifana ammanora ming-gote; Xoozis kumii lanttize galata inggote.

⁸ Kiristtoosappa maaqqikaayzin as wogaran hyanna alame cer wogara eqqii timirteran as-appa yi7ide eratitsara ooden yinttana cimmii balitsii ekkaame fana naaginttote.

⁹ Xoozze Xoozzetitsita Kiristtoosa gallite kumutsi qonccii yene.

¹⁰ Yinttin adetitsi wolqqa ubbas omma maaqqide Kiristtoosa gidda kumida.

¹¹ Yin Kiristtoosa ammanii garrazinttida. Yin-nan as kushe maaqqikaayzin yinttana iita nagara hyanotitsappa kayze Kiristtoosara oochint-tide garrazintte.

¹² Yin xammaqinttide wode Kiristtoosara mooginttii, Kiristtoosa hyayqoppa dentside Xoozze wolqqa ammanii, Kiristtoosara denddida.

¹³ Yin, yin nagara gishon yin nagara asatitsita garrazinttikaayze gisho hyayqqida yeshsha, Xoozii yin nagartto atto gayda. Kiristtoosara yinttis de7o inggida.

¹⁴ E nuna mootii nuura olinttize higgito hyaasii, nuulla afa xaafinttide galito fer7i masqalalla afa suxxii ogeppa hyaasida.

¹⁵ Kiristtoosa wolqqiton adetitsito masqalalla gamii, un ola massarito billizii, yezide asi fana oochchii untana qonccizi beezida.

¹⁶ Yinnii gisho, muuze bazara woy uzhize bazara, ba7ale wode woy agina xeerize qamma bonchchora sambbata bonchchora ooden yintalla afa firddippe.

¹⁷ Hyantses tiinoppa yo7odes yeze bazis dasho, yezin turize Kiristtoosa.

¹⁸ Wozinappa baayzin ashkkititsaran kiitanchcho goynora cer ceeginttera ooden yinttana firddippe. Yinnii fana asi fa bi7ide qonccitsite nashinttitera fa asho qofara hyarii uturtane.

¹⁹ Yentsi gaarize asis omma maaqqide Kiristtoosara yellintte baaya. E ubba galton galla xaphoran wol yeltsi muuzii dichchane. Xoozii yinnii gaarize ogera galla ubbas dichi inggane.

Kille de7o

²⁰ Yin Kiristtoosara hyayqqii hyanna alamito ahize ayyaana wolqqappa wallo kezida. Yeezin, akkos shaakkinttikaayze asi fana maaqqii hyanna wogitis aqete?

²¹ Hyanna wogita, «Aykippe; laa7ippe; bochchippe» ga7inttizuntsana.

²² Hyanna ubba as wogan timirtte maaqqide gisho oochalla afa feezhidappa suuba dhaboda.

²³ Hyantsi kiituntsi fa qofappa denddide goynon gaama aada, asatitsi waytsizanni gisho cincca yeze baz aazane, yezin nu iita amotitsitilla afa wolqqa untis baaya.

3

¹ Yikke, yin Kiristtoosara hyayqoppa denddidanni fana, Xoozappa mizaqi zalara bettide

Kiristtoosa yeze besite, salo yeze baz koyote.

² Salo yezuntsalla afa yin qoftto gaddote fattin sa7a yezebazalla afa gaddippete.

³ Yin hyayqora shaakkinttide fana hyanna alame nagara oochappa shaakkinttida. Yin de7ita Kiristtoosar wolla Xoozze gidida aachintida.

⁴ Yinttis de7o maaqqide Kiristtoosa qonccize wode ye wode yinttin eera bonchchor qonccoda.

⁵ Yinnii gisho, yin gidida yeze alame amotitsito wodhote. Yentsesin olale, tunatitsi, olalodes amudhdhe, eeqa goyno fana maaqqide qiiridhdhe.

⁶ Hyantses baggara Xoozze baadditsi kiitinttoose asalla afa ye7oda.

⁷ Yinttin zaga yinna iita ogite hyanttitera hyantsesana oochchitera yeshsha.

⁸ Hyatte yin hyantsesana baadditsi, ixa, kachchi, zigirssi, borsize ohe yinttappa hyaasote.

⁹ Gal7a amotitsito I oochitira yinttappa gaaride gisho fete fetes worddidhdhippete.

¹⁰ Xoozze medho aazize, eratitsara laaminttide kille hyanotitsi ma77ote.

¹¹ Hyanna kille medhetitsite, Girike asi woy Ayhude asi, garrazinttide woy garrazinttikaayze, Barbaare asi* woy Iskute asi† aro woy bonchcho asi baaya. Kiristtoosa ubba; E ubbanne yene.

¹² Yinnii gisho, Xoozara doorinttide asi fana geeshshuntsanan kadhinttiduntsana maaqqii,

3:1 Maz. 110:1 **3:9** Efe. 4:22 **3:10** Medho 1:26; Efe. 4:24

* **3:11 Barbaare asi:** Gaazanna tamarikaayza woy eroossa woy yelinttideppa si7i ga7i yeze asi ga7e. † **3:11 Iskute asi** Gaazanna wozina mintsi asi woy wozina iita asi ga7e

maarotitsi, keehatitsi, ashkketitsin dandda7a ma77ote.

¹³ Fetay feta dandda7ote. Ooden lagge eza qohide yeziko ees atto ga7o. Laatstsii yinttis atto ga7idanni gaara yinttin wolis atto ga7ote.

¹⁴ Yinna ubbannilla afa ubbanno fettilla shi-ishii accize siiqo ma77ote.

¹⁵ Xoozii yinttana fettii asi mahi xeeqidanna, sarotitsis maaqqide gisho Kiristtoosa sarotitsita yin wozintto aho; galatizuntsanan maaqqote.

¹⁶ Kiristtoosa qaala yin wozintte kumii yezo. Cincatitsi ubba fete fetaya tamaarsoten zorote. Mazmurera, nashshera ayyaana yetstsara Xoozza wozinappa galatittera yexxote.

¹⁷ Xoozze Aday Yesuusa baggara galatittera yin ohinttizebaz woy oochchizebaz ubba Laatstse Yesuusa suntsite oochchote.

Ammanze as yessi woga

¹⁸ Machchuntso, ammanze asis beezize baz maaqqide gisho yin azinuntsis aqote.

¹⁹ Azinuntso, yin machchuntsana kadhote; unt-tis iitippete.

²⁰ Na7untso, yinttana yeliduntsis ubba baza kiitinttote; yinna Laatstsii ufayssize baz.

²¹ Aduntso, yin na7untsi ufayssi gachchaame gaar untana zhilizippete.

²² Aruntso, sa7a yinttis Laatstsii maaqqiduntsis ubba baza kiitinttote. Laatstsi bonchchitera luule wozinappa kiitinttii untana ufayssote fattin asi bo7o ga7i oochchippete.

23 Yin oochchize oochito ubba asis maaqqikaayzin Laatstsis oochchize fana wozinappa oochchote.

24 Laatstsappa laata woyto yin ekkodanno erote; yin Laatstse Kiristtoosas oochchane.

25 Xoozii as sino bi7i firddoosse gisho ooden iita oocha oochchiko fa iita oochiti gisho kushe mahe ekkoda.

4

1 Laatstsuntso, yinttisn mahi salo Laatstsii yezanno erii, yin aruntsis xillotitsara feta feteppa shaakkikaayzara koshshize baz oochchote.

2 Xoozza barkki galatittera gachchikaayzara woossote.

3 Xoozii fa qaalttis furtsito bugode fanan taanii yinnii mikniyaater achcha yeze Kiristtoosa saza qoftto awaajjode fana nuusin woossote.

4 Mahi taanin beezzanni fana qaala qonccizi ohode fana taas Xooz woossote.

5 Wottize wode ubba maaddinttii ammanoose as kale cinccatitsara yezote.

6 Yin as ubbas koshshize mahe ingge erode fana yin ohita ubba wode aadho keehatitsara kumidan sooger mal7iza maaqqades beezane.

Wurssutsi saritse

7 Nu siiqo ishe Tikiqoosa, taara wolla Laatstse oochite aro maaqqide, ammantsize oochanch-cho, ta yestti baz yinttis ohoda.

8 Taanii eza yinttago kiittidanna, nu wayzi yezako yinttis ohi yinttana mintsitsode fana.

⁹ Anasmoosa, ammantsize siiqo ishe, yin bagga, eera yinttago hyanggane. Un hyanne hyanizebaz ubba yinttis ohoda.

¹⁰ Taara acintteze Arisxirokoosan Barnnabaasa ishe na7ay Marqqoosa, yinttana saro gaane. Ta yinttis zaga ohidanni fana Marqqoosa yinttago hyanggiko eza mukkote.

¹¹ Iyasu gaaze Iyosxoosa yinttana saro saro gaane. Xoozze ka7itumo gisho taara oochchize asunts giddappa Ayhude maaqqiduntsi; tana gaama mintsitsida.

¹² Yin baggize, Kiristtoos Yesuusa arize, Ephafira yinttana saro saro gaane. E yin Xoozze tiino miinggi eqqode fanan Xoozze qofa erii folode fana ubba wode Xoozii yin gisho woossane.

¹³ E yin gishon Loodoqiyan Hirapoolise katama yeze asunts gisho gaama labbidanno ta markkid-hdhane.

¹⁴ Nu siiqo ishe akimize Luqasan Deemaasa, yinttana saro saro gaane.

¹⁵ Loodoqiya yeze nu ishuntsis, Nimfaasan I keetsite shiiqize asuntsis nu sarotitsito ohote.

¹⁶ Hyay dabddaabbiza yin nabbabidannippa suuba, Loodoqiya woosa keetsta nabbabizote. Yinttin Loodoqiya woosa keetsita yinttis dakkize dabddaabbito nabbabote.

¹⁷ Mahi Arkkiphaasa, «Laatstsii nees inggide oochito folodanno botippe» ga7i qofizote.

¹⁸ Taanii, Phawuloosa, hyanna sarotitsito ta kushitira xaafida. Ta achito qoppote.

Xoozze aadho keehatitsita yintara maaqqe.

Kille Caaqo
The New Testament in the Oyda language of Ethiopia,
Latin script

copyright © 2025 The Word for the World International

Language: (Oyda)

Contributor: The Word for the World International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-20

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 19 May 2025 from source files dated 20 May 2025

6edc256e-39e9-59ad-86cf-e1d4328a7cf2